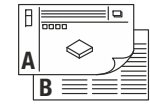


ta: +45°C max.

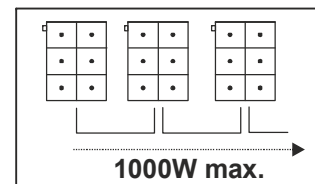
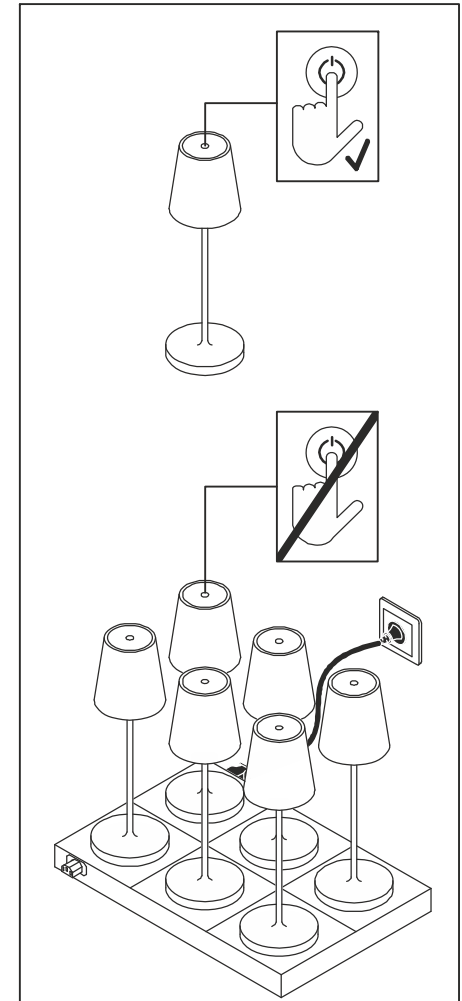
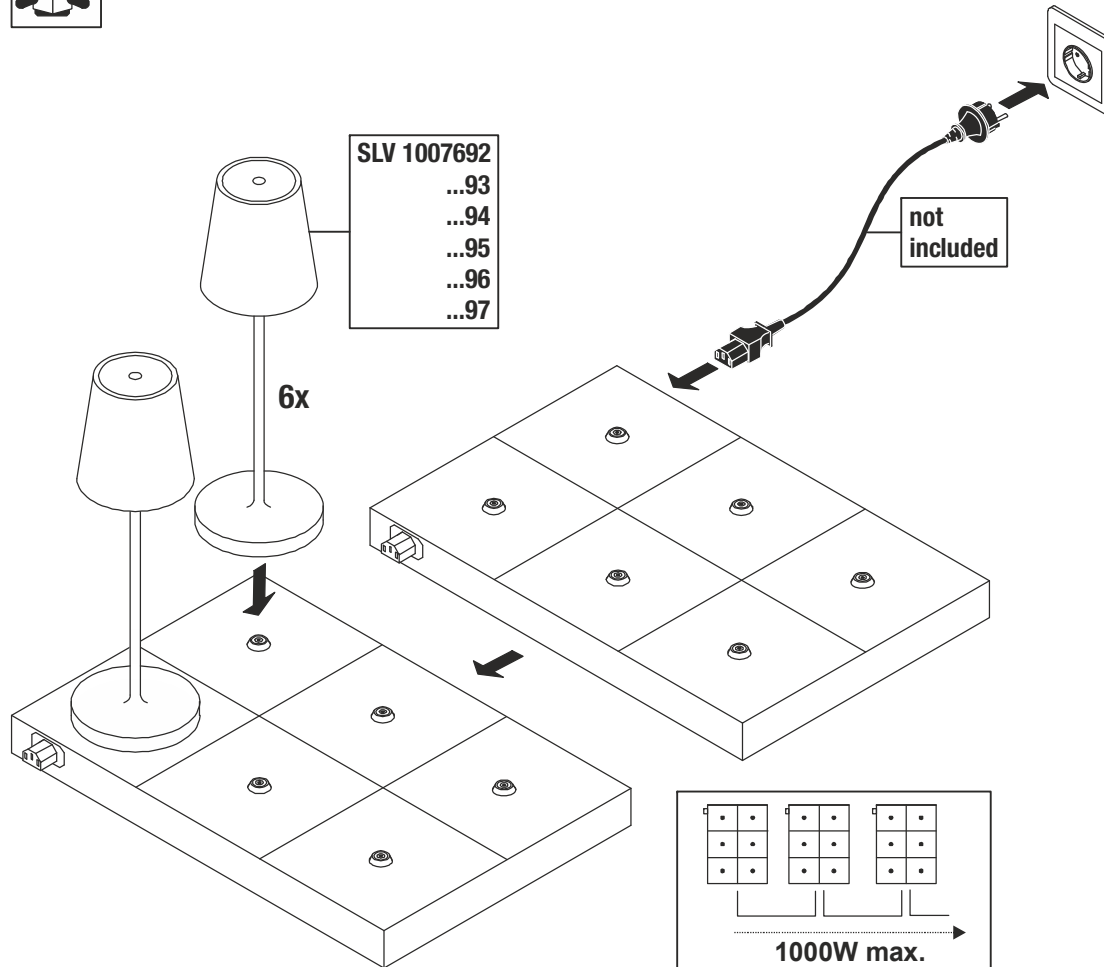


220V-240V ~50/60Hz 37W 6x 5V DC 46,2 x 32,6 x 5 cm 1,80 kg



- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A
Ladebasis
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A
Charging Base
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A
Base de chargement
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A
Base de carga
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A
Base di ricarica
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A
Laadbasis
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A
Ladestation
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A
Stacja ładowania
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А
Зарядная база
- SV** BRUKSANVISNING DEL A
Laddningsenhet
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A
Şarj istasyonu
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ
Töltőtalapzat

1007698



DE Betriebsanleitung TEIL B
Ladebasis
1007698

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Weitere Sicherheitshinweise = **⚠**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Nur in Verbindung mit **VINOLINA TWO TL, Akku, DTW** -Leuchten betreiben, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Schutzklasse I (1) **⊕** - Anschluss mit Schutzleiter.

Nur auf ebenen, stabilen und kipffesten Untergrund betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Zulässige Umgebungstemperatur(ta): +45°C max.

Pflege / Lagerung

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Inbetriebnahme

Netzstecker mit Steckdose des öffentlichen Stromversorgungsnetzes verbinden (nicht im Lieferumfang).

Beim Verbinden von mehreren Produkten maximale Leistung 1000W nicht überschreiten.

Stellen Sie die Leuchten auf die Ladebasis.

Schalten Sie die Leuchten während des Ladevorgangs nicht ein.

⚠ Sicheren Stand und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik deňisiklik yarpa hakki saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

EN Operating Manual PART B
Charging Base
1007698

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Additional safety advices = **⚠**

Use as directed

Only operate with **VINOLINA TWO TL, Akku, DTW** -luminaires, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Safety class I (1) **⊕** - Connection with protective conductor.

Operate only on an even, stable and tilt-fixed surface.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Admissible ambient temperature(ta): +45°C max..

Care / Storage

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Store dry and clean.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Install as shown in the figure.

Putting into service

Connect mains plug with mains plug socket (not included in delivery).

When connecting multiple products, do not exceed the maximum power of 1000W.

Place the lights on the charging base.

Do not turn on the luminaires while charging.

⚠ Check for secure standing and proper function!

UK SLV UK
CA Unit E Chiltern Park
Boscombe Road, Bedfordshire
LU5 4LT

FR Mode d'emploi PARTIE B
Base de chargement
1007698

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Consignes de sécurité complémentaires = **⚠**

Utilisation conforme

À utiliser uniquement avec les lampes **VINOLINA TWO TL, Akku, DTW**, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Classe de protection I (1) **⊕** - Branchement avec câble de terre.

Utiliser uniquement sur un support plat, stable et sans inclinaison.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Température ambiante admise (ta) : +45°C max.

Entretien / Stockage

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Mise en service

Raccorder la fiche à la prise de courant du réseau électrique public (non fournies).

Lors de la connexion de plusieurs produits, ne dépassez pas la puissance maximale de 1000W.

Posez les lampes sur la base de chargement.

N'allumez pas les lampes pendant la charge.

⚠ Vérifier le bon placement et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones PARTE B
Base de carga
1007698

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

Otras instrucciones de seguridad = **⚠**

Utilización acorde a lo previsto

Solo pueden utilizarse con luminarias **VINOLINA TWO TL, batería, DTW**, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Clase de protección I (1) **⊕** - Conexión con toma de tierra.

Poner en funcionamiento exclusivamente sobre una superficie plana, sólida y segura contra el vuelco.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Temperatura ambiente admisible(ta): +45°C max.

Cuidados / Almacenamiento

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

Montaje

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito

Montar tal y como indica la ilustración.

Puesta en servicio

Conectar enchufe de red a la toma de la red pública de abastecimiento de corriente (no incluidos).

Si se conectan varios productos, no se debe superar una potencia máxima de 1000W.

Coloque las lámparas en la base de carga.

No encienda las lámparas durante el proceso de carga.

⚠ ¡Revisar el buen asiento y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso PARTE B
Base di ricarica
1007698

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.
Non fissare nulla al prodotto.

Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincersarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Altre avvertenze di sicurezza = **⚠**

Utilizzo conforme

Da utilizzare solo con lampade **VINOLINA TWO TL, a batteria e DTW**, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Classe di protezione I (1) **⊕**- collegamento con cavo di terra.
Azionare soltanto su un fondo piano, stabile e non a rischio ribaltamento.
Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.
Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.
Temperatura ambiente ammessa (ta): +45°C max.

Cura / Conservazione

⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Conservare solo asciutto e pulito.

Montaggio

⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Montare come illustrato in figura.

Messa in funzione

Collegare la spina con la presa della rete di alimentazione elettrica pubblica (non in dotazione).

Nel caso in cui vengano collegati più prodotti, non va superata la potenza massima di 1000W.

Mettere la lampada sulla base per la ricarica.

Non accendere la lampada durante la ricarica.

⚠ Controllare la posizione stabile e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing DEEL B
Laadbasis
1007698

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Product niet wijzigen of aanpassen.
Niets aan het product bevestigen.

Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Overige veiligheidsinstructies = **⚠**

Beoogd gebruik

Alleen gebruiken in combinatie met **VINOLINA TWO TL, Accu, DTW**-lampen, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Veiligheidsklasse I (1) **⊕**- aansluiting met aardedraad.
Uitsluitend op een vlakke, stabiele en niet-kantelbare ondergrond gebruiken.

Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.
Toegestane omgevingstemperatuur (ta): +45°C max.

Verzorging / Opslag

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Alleen droog en schoon bewaren.

Montage

⚠ Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Ingebruikname

Voedingsstekker aansluiten op contactdoos van het openbaar elektriciteitsnet (niet meegeleverd).

Bij het verbinden van meerdere producten het maximale vermogen van 1000W niet overschrijden.

Plaats de lampen op de laadbasis.

Schakel de lampen niet in tijdens het opladen.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftvejledning PART B
Ladestation
1007698

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug

⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = **⚠**

Tilsigtet anvendelse

Må kun anvendes i forbindelse med **VINOLINA TWO TL, batteri, DTW**-lamper, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Beskyttelsesklasse I (1) **⊕**- tilslutning med beskyttelsesleder.
Må kun anvendes på jævn og stabil undergrund, som ikke kan vælte.
Må kun anvendes i tørre indendørs rum.
Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.
Tilladt omgivelsestemperatur (ta): +45°C max.

Pleje / lagring

⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Skal opbevares rent og tørt.

Montage

⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Monteres som vist på billedet.

Ibrugtagning

Stikprop skal sættes i stikkontakt af det offentlige el-forsyningsnet (følger ikke med leveringen).

Ved forbindelse af flere produkter må den maksimale ydelse på 1000W ikke overskrides.

Stil lamperne på ladestationen.

Tænd ikke for lamperne under opladningen.

⚠ Kontroller med hensyn til sikker opstilling og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B
Stacja ładowująca
1007698

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania porażeni i pożaru!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.
Nie przytwierdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = **⚠**

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Działa tylko w połączeniu z lampami **VINOLINA TWO TL, akumulator, DTW**, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Klasa ochronności I (1) **⊕** - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.

Korzystać wyłącznie na równym, stabilnym i odpornym na przechylenia podłożu.

Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Dopuszczalna temperatura otoczenia(ta): +45°C max.

Dbalność / składowanie

⚠ Odlączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

Montaż

⚠ Należy odłączyć zasilanie/przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Montować zgodnie z rysunkiem.

Pierwsze uruchomienie

Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda publicznej sieci elektrycznej (brak w komplecie).

Podłączając kilka produktów nie należy przekraczać maksymalnej mocy 1000W.

Umieścić oprawy w stacji ładującej.

Nie włączać opraw podczas ładowania.

⚠ Sprawdzić, czy produkt został ustawiony stabilnie i czy działa poprawnie!



Инструкция по эксплуатации ЧАСТЬ B
Зарядная база
1007698

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

Указания по безопасности при установке и эксплуатации Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте. Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.

Дополнительные указания по безопасности =

Применение в соответствии с назначением

Используйте фонарь только с **VINOLINA TWO TL, аккумулятором и DTW**, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом. Эксплуатировать только на ровном, стабильном и устойчивом основании.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Допустимая макс.окружающей среды(та): +45°C max.

Уход / хранение

Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

Монтаж

Выключить электропитание/снять напряжение с соединительного кабеля!

Использовать только описанные аксессуары.

Монтировать, как показано на рисунке.

Ввод в эксплуатацию

Соединить сетевую вилку с сетевой розеткой сети электроснабжения общего пользования (не входят в комплект поставки).

При подключении нескольких изделий не превышайте максимальную мощность 1000Вт.

Поместите фонари на зарядную базу.

Не включайте свет во время зарядки.



Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!



Bruksanvisning DEL B
Laddningsenhet
1007698

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

Säkerhetsinformation för installation och drift Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Sätt inte fast något på produkten.

Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

Ytterligare säkerhetsinformation =

Avsedd användning

Endast i samband med **VINOLINA TWO TL, batteri, får DTW**-lampor användas, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.

Använd endast på en jämn och stabil yta som inte utgör en risk för att produkten att kan väla.

Använd endast i torra utrymmen inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Tillåten omgivningstemperatur (er): +45°C max.

Skötsel / Förvaring

Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Förvara endast torrt och rent.

Montage

Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

Montera enligt bilden.

Ta i drift

Anslut nätkontakten till nätuttaget (ingår inte i leveransen).

Vid anslutning av flera enheter, får inte den maximalt tillåtna effekten på 1000W överskridas.

Placera lamporna på laddningsenheten.

Lamporna får inte slås på medan laddningen pågår.



Kontrollera att den står stadigt och fungerar korrekt!



Kullanma kılavuzu BÖLÜM B
Şarj istasyonu
1007698

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir! Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.

Ürünün üstünü örtmeyin.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.

Diğer güvenlik uyarıları =

Amaca uygun kullanım

Sadece **VINOLINA TWO TL, Akku, DTW** lambalarıyla birlikte çalıştırın, SLV 1007692_93_94_95_96_97.

Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı.

Sadece düz, dengeli ve devrilmeye tehlikesi olmayan zeminlerde çalıştırın.

Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

İzin verilen ortam sıcaklığı(ta): +45°C max.

Bakım / Saklama

Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumasına bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

Montaj

Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin!

Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

İşletmeye alma

Elektrik fişini genel elektrik şebekesinin soketine bağlayın (Teslimat kapsamına dahil değildir).

Birden fazla ürün birleştirildiğinde 1000W'lık maksimum gücü aşmayın.

Lambayı şarj istasyonuna yerleştirin.

Lambayı şarj edilirken çalıştırmayın.



Yerinde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!



Használati utasítás, B. rész
Töltőtalapzat
1007698

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket. A termékre ne rögzítsen semmit.

A terméket nem szabad letakarni.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

További biztonsági utasítások =

Rendeltetésszerű használat

Csak a **VINOLINA TWO TL, Akku, DTW** lámpákhoz használható., SLV 1007692_93_94_95_96_97.

I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.

Kizárólag sík, stabil és nem felbillenő felületen üzemeltesse.

Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Megengedett környezeti hőmérséklet (ta): +45°C max.

Ápolás / Tárolás

Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

Összeszerelés

Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetéket!

Kizárólag a leírt tartozékokat használja.

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Üzembe helyezés

Kapcsolja össze a hálózati csatlakozót a nyilvános elosztó hálózati csatlakozóaljzatával (nincs a szállítmányban).

Több termék csatlakoztatásakor ne lépje túl az 1000W maximális teljesítményt.

Helyezze a lámpákat a töltőtalapzatra.

A töltés alatt ne kapcsolja be a lámpákat.



Ellenőrizze a biztonságos állást és az előírás szerű működést!